



www.cigand.hu  
www.bodrogkoz.com

# CIGÁNDI

## ÚJ HÍRMONDÓ

## Karácsonyi készülődés

### Tisztelt Cigándiak!

Már talán megszokhatták tőlem, hogy polgármesterként ilyenkor a karácsonyi készülődés, a várakozás ünnepi és reményteli perceiben köszöntöm Önöket.

Ezekben a napokban egyre gyakrabban gondolunk szeretteinkre, sűrűbben járunk templomba, és a Megváltó példájából próbálunk erőt meríteni saját életünkhöz. Egyszóval fontossá válnak azok a dolgok, melyekre évközben nem mindig tudunk elég időt szakítani. Az Advent a várakozás időszaka viszont mindannyiunk számára talán másként zajlik. A gyerekek izgatottan várják az ajándékokat, a felnőttek pedig kipihenik az eltelt esztendő okozta fáradalmakat. Viszont, azt bizonyosan tudhatjuk, hogy az advent a karácsonyhoz vezet el az embert, a karácsony pedig a szeretet által egymáshoz vezet bennünket.

A karácsonyi hangulat megigézéséhez, Wass Albertet hívom segítségül. A költő 1946-ban, a második világháború után próbált lelket, hitet, szeretetet önteni az emberekbe versei útján. Ma, amikor még a vízcsapból is a gazdasági válság hatásairól szóló tudósítások folynak, ugyancsak szükségünk van arra, hogy végre átérizzük, hamarosan itt a karácsony! Képzeld magunk elé 1946 telét, mit is élhettek át akkor az emberek és hogyan készültek a szeretet ünnepére. Talán az egyetlen örömük az lehetett, hogy végre túl vannak a háború borzalmain. Családok siratták az elvesztett hozzátartozókat, vagy remélték, hogy talán visszatér a hadifogságból fiuk, férjük, testvérük, édesapjuk. Cigándon is sajnos sok családot érintett a háború. Karácsonyfa helyett sokszor legfeljebb bokrokat, ágakat díszítettek, de nem „Milka” szaloncukorral, hanem dióval és almával. Nem voltak ékes díszek, villogó” led „fények, s még a gyertyát is inkább a lakás világítására használták. No meg hiányoztak /vagy éppen nem hiányoztak/ a multinacionális cégek nagy bevásárló központjai is, ahol manapság már novemberben karácsonyi hangulata lehet az embernek.

Természetesen 1946-ban nem tudtak arról hírt adni, mint ma, hogy a családok karácsonykor átlagosan 35 ezer forintot fognak ajándékozásra költeni. Mindez akkor talán elképzelhetetlen lett volna. (Talán aki ezt a statisztikát kiszámolta, még sohasem járt az ország ezen részén...) Az igazi különbség azonban 1946 és 2014 között mégsem az előzőekben rejlik! A háború után életben maradt emberek többségében még elevenen élt a hit! Manapság sokan kikerik maguknak, hogy egyáltalán erről beszéljünk velük. Karácsony közeledtével legfeljebb arról hallhatunk, hogy készülnek a szeretet ünnepére.... A szükség pedig sokakat arra kényszerít, hogy fontolja meg, mire és mennyit költ. Kellő megfontoltsággal kell összeállítani a listát, amelyen a karácsonyfa, a szaloncukor, a díszek, az ünnepi vacsora kellékei és az ajándékok szerepelnek, nehogy a beszerzések végére kevésnek bizonyuljon a rávaló. A gondos háziasszonyok bizonyosan még a lakásokat is szépen kitakarítják. A kérdés csak az, ha mindennek a végére értünk, valóban



megfelelő volt-e a készületünk? Készen állunk-e az ünnepre? Sok embertársunk keres valamit, de nem igazán tudja, hogy mit. Az összes előkészület, az ajándékok tömege, a gondosan előkészített ünnepi vacsora sem pótolhatja sohasem azt, amit a hit adhat számunkra. Nézzünk hát szét először a lelkünkben! Lakozik-e bennünk igazi béke, szeretet? Az ünnep előtti sürgés-forgásban jutott-e kellő idő szeretteinkre, közelebbi és távolabbi hozzátartozóinkra, vagy mulasztásainkat csábító ajándékokkal akarjuk jóvátenni. Észrevesszük-e azokat, akik nálunk jóval nagyobb, számukra talán megoldhatatlan problémákkal küszködnek és megpróbáltunk-e segíteni rajtuk? Ha túl vagyunk a lelkiismeret vizsgálaton és elvégeztük a lelki nagytakarítást, biztosan megkönnyebbülve készülhetünk az ünnepre.

A karácsonyi felkészüléshez a családtagjainkon kívül, városunk lakosainak szeretetét ajánlom önöknek, hiszen együtt, szeretetben élve, sok mindent megoldottunk az elmúlt esztendőben is. Ünnepejünk hát ismét együtt a karácsonyt a megszokott városi rendezvényeinken, valamint találkozunk a Nagy Dezső Művelődési Ház előtt December 23-án „és valóban legyen” Mindannyiunk karácsonya” ez az ünnep.

*„Szent tükrébe végre egyszer, Pillantsatok tiszta szemmel, Tiszta szemmel, Istenszemmel, milyen szép is minden ember! Minden ember szépségtenger, s mint a tenger csillagszemmel, telve vagytok szeretettel...”*

*/Wass Albert/*

**Ezekkel a gondolatokkal kívánok minden cigándi embertársamnak Istentől megáldott Szent Karácsonyt, és sikerekben gazdag, boldog új esztendőt!**

**Oláh Krisztián, Cigánd Város Polgármestere**

## „Krisztusnak benned is meg kell születnie ahhoz, hogy igazi karácsonyod legyen”

„Mert született néktek ma a Megtartó, ki az Úr krisztus, a Dávid városában.” Luk.2,11

Mindig szívdobogató pillanat az, amikor a családban hírül adják, hogy megszületett a gyermek. Gondoljunk csak a magunk családi életében ezekre a születést bejelentő percekre. Nyugtalanul és aggodalmaskodva várakozó apák, akiknek megvitték a hírt. Ugye emlékezetes marad örökre, hogy egy ajtó megnyílt, valaki kiszólt, telefon csengett közölve a várva várt hírt: megszületett a fiad vagy a lányod. Egyszerre ránk szakad a nagy feszültség utáni könnyező öröm, a hála. Mindjárt alkalmazkodni kezdünk a tényhez, és attól a pillanattól fogva a kis vendég meghatározta további életünket.

Jézus Krisztus születése olyan rendkívüli esemény volt az emberiség történetében, amely felett nem térünk napirendre még ma sem, hanem még évezredek múltán is frissen meséljük egymásnak karácsonykor a világraszóló eseményt, hogy: „Mert született néktek ma a Megtartó!”

Ennek a rendkívüli születésnek a hírért angyalok indították el ott a betlehemi mezőn. Az volt a feladatuk, hogy előkészítsék a pásztro-

rokat lelkileg a hír elfogadására. Az angyalok hirtelen megjelenése felébresztette és megrémítette őket. Ezért a mennyei lények először megnyugtatták őket. Így képesekké lettek, nemcsak a jó hír megértésére, hanem a továbbadására is. Isten úgy határozott, hogy ezeknek az egyszerű embereknek adja először tudtára nagy tervét.

Azóta mi, Krisztusban hívők adjuk tudtul egymásnak az örök hírt: Született néktek ma a Megtartó, ki az Úr Krisztus, a Dávid városában. A híradás magában foglalja az újszülött életprogramját. Amikor gyermekeink megszülettek, nem tudtuk mi lesz belőlük. Jézus azért jött, hogy Megtartó legyen. Az angyali híradásban rögzítve van a születés pontos helye és a születendő származása.

Ez a jó hír ma személyesen neked szól. Krisztusnak benned is meg kell születnie ahhoz, hogy igazi karácsonyod legyen. Megtartó ő, aki az élet veszedelmeiben, bajaiban, betegségeiben is védelmezni tud téged, de Ő mutatja az utat az örökkévalóság felé is.

Adja Isten, hogy elmondhassuk ezen a karácsonyon boldogan: született nékem a Megtartóm.

**Ezekkel a gondolatokkal kívánok áldott, meghitt karácsonyi ünnepeket. Ámen**

*Kristóf István református lelkész*

## FELLOBBANT AZ ADVENTI GYERTYALÁNG

Advent a karácsony előtti negyedik vasárnap – más megfogalmazásban a Szent András apostol napjához (november 30) legközelebb eső vasárnap – veszi kezdetét, és karácsonyig tart. Advent eredete a 4. századig nyúlik vissza. VII. Gergely pápa négyben határozta meg az adventi vasárnapok a számát. Advent első vasárnapja mindig november 27. és december 3. közé esik, míg negyedik, utolsó vasárnapja december 18. és december 24. közé.

Advent első vasárnapja három időszak kezdetét is jelenti: a keresztény egyházi év kezdetét, a karácsonyi ünnepek kör kezdetét és természetesen az adventi időszak kezdetét.

**Advent első vasárnapján 2014. november 30-án meggyújtották az első gyertyát a cigándi református templom kertjében.**

A délelőtti istentiszteletet követően Kris-



tóf István lelkész köszöntötte az ünneplőket. Ezt követően a Cigándi Tündérkert Óvoda és Bölcsőde dolgozói és óvodásai,

valamint a Csárdás Citerazenekar és Hagyományörző Énekkar kedveskedtek egy-egy rövid karácsonyi műsorrall. Az előadások után a jelenlévők egy kis forró teával és forralt borral melegíthették fel magukat, majd rövid kötetlen beszélgetés után haza tértek otthonaikba.

A karácsonyi várakozás második vasárnapján a cigándi református templom udvarán a Kántor Mihály Általános Iskola tanulói és nevelőtestülete gyűjtotta meg a második gyertyát.

A délelőtti istentiszteletet követően Kristóf István lelkész üdvözölte a gyülekezetet, majd az iskolások ünnepi műsora következett.

A gyertyagyújtás után a jelenlévők süteményt és egy kis forró teát és forralt bort fogyaszthattak a kötetlen beszélgetéssel záruló eseményen.





## ANYAKÖNYV - SZÜLETTEK

SÁNDOR MÁRKÓ RENÁTÓ  
KELEMEN ÁKOS  
KÓRÓ NORBERT  
SZIGETI SEBESTYÉN  
NÓTÁR LEILA ÉVA  
SZILVÁSI DÓRA LILI  
NAVARRA ATTILA ZOLTÁN  
NAGY LILLA  
JÓNÁS DORINA

AN: HORVÁTH EDINA EMMA  
AN: TÖRÖK MARIANNA  
AN: JÓNÁS TÍMEA  
AN: NÉMETH MÁRIA  
AN: SÁNDOR BERNADETT  
AN: SZILVÁSI MARIETTA  
AN: BATTÁ KRISZTINA  
AN: HORVÁTH ERIKA  
AN: JÓNÁS ERIKA

## ANYAKÖNYV - ELHUNYTAK

TERJÉK MIHÁLYNÉ SZN: FÁBIÁN PIROSKA  
OLÁH JÁNOS  
GYÖNGYÖSI JÁNOS  
FODOR BÉLÁNÉ SZN: FODOR JULIANNA  
FÜLEP SÁNDORNÉ SZN: DEMKOVICS JOLÁN  
GECSE ZOLTÁN  
SULKOVSZKI BARNABÁSNÉ SZN: TÓTH ERIKA  
BATTÁ JÓZSEFNÉ SZN: ADÁM JOLÁN  
FILEP KÁROLYNÉ SZN: GÁL JULIANNA  
HARSÁNYI KÁROLY  
KELEMEN JÁNOSNÉ SZN: DÓCS ETELKA  
SZABADOS ANDRÁS  
NAGY LÁSZLÓ  
DÓCS ANDRÁS  
FODOR ISTVÁNNÉ SZN: POCSAI MARGIT  
NÉMETH BARNABÁSNÉ SZN: ÓCS ARANKA

(85 ÉVES)  
(74 ÉVES)  
(87 ÉVES)  
(59 ÉVES)  
(78 ÉVES)  
(62 ÉVES)  
(46 ÉVES)  
(87 ÉVES)  
(87 ÉVES)  
(43 ÉVES)  
(87 ÉVES)  
(53 ÉVES)  
(55 ÉVES)  
(83 ÉVES)  
(77 ÉVES)  
(77 ÉVES)

## TESTÜLETI HÍREK

2014. október 12-én Cigánd Városában is sor került a települési képviselők és a polgármester választására.

A szavazás 3 szavazóköri körben történt reggel 6<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>-ig. A választásra jogosultak 59,5% - a – 1406 fő – jelent meg a szavazóhelyiségekben.

A legtöbb szavazatot Oláh Krisztián polgármesterjelölt kapta, így a megválasztott polgármester **Oláh Krisztián**.

A települési képviselőkre leadott szavazólapok száma 1406 amelyből 74 volt érvénytelen. Az indult 26 képviselőjelöltre leadott szavazatok száma 6946.

A legtöbb szavazatot kapott 6 jelölt jutott mandátumhoz.

Az új képviselő-testület tagjai:

**Ablonczy Dániel, Balla Dénes, Tóth János, Bodnár Andrásné, Györgyné Fodor Gizella és Németh István.**

*A megválasztott polgármesternek, képviselőknek gratulálunk és munkájukhoz erőt és kitartást kívánunk!*

*Gál Béla jegyző*

## ANYAKÖNYV - HÁZASSÁGKÖTÉS

**ÁGOSTON JÓZSEF - GÁL ETELKA ZSUZSANNA**  
**50. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓT ÜNNEPLŐ HÁZASPÁR**  
**FODOR GÉZA - NAGY ERZSÉBET**

## ALAKULÓ ÜLÉST TARTOTT CIGÁND VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Hivatalosan is megalakult Cigánd Város Önkormányzatának új testülete 2014. október 21-én.

Az eseményen részt vett Oláh Krisztián polgármester, valamennyi képviselő testületi tag, a közzintézmények vezetői és Stumpf Attila a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Cigándi Járási Hivatalának vezetője. Az ülés első részét Tóth János képviselő úr, mint korelnök vezette. Ebben a szakaszban Lőrincz János, a helyi választási bizottság elnöke számolt be az önkormányzati választás eredményeiről. Ezt követően a képviselő testület tagjai lettek a hivatalos esküt. A képviselő testület eskütétele után Oláh Krisztián polgármesteri beiktatása következett. A beiktatás után polgármester úr vette át az ülés vezetését, és köszöntötte az új képviselő tagokat. Következő napirendi pont az alpolgármester megválasztása volt, mely titulus titkos szavazás alapján dőlt el. Ezen a szavazáson egyhangúlag Ablonczy Dánielt választották meg alpolgármesternek. Az ülés utolsó napirendi pontja a kötelezően felállított pénzügyi bizottság tagjainak felállítása volt. A bizottság elnökévé Tóth János képviselő urat választották, rajta kívül Bodnár Andrásné és Balla Dénes kapott bizalmat. Stumpf Attila



hivatalvezető úr felszólalásában kívánt sok sikert és további közös és eredményes munkát az önkormányzat és a Járási Hivatal között. Az ülés zárásaként polgármester úr kívánt hivatalvezető úrhoz hasonlóan a képviselő testületnek eredményes munkát és sok sikert az előttük álló ciklusra.

[www.cigand.hu](http://www.cigand.hu)



**CIGÁND VÁROS ÖNKORMÁNYZATI LAPJA**

**Felelős kiadó:** Cigánd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete

**Felelős szerkesztő:** Tóth Mihály

**Szerkesztőség:**

3973 Cigánd, Fő u. 80. Tel.: 06-47/534-400



**50. házassági évfordulójukat ünnepelték Nagy Erzsébet és Fodor Géza**

## Új lelkész a gyülekezet élén

2014. november 1-jén beiktatták hivatalába Kristóf István lelkipásztort, aki korábban az erdélyi Marosvásárhely – közeli Pókakeresztúron szolgált. Beiktatása kapcsán kerestük fel a fiatal lelkészt, tájékoztatást kérve tőle lakóhelyünk, gyülekezetünk részére.

◆ **Hogyan fogadták Cigándon? Melyek az első hetek tapasztalatai?**

- Hosszú ideig beszolgáló lelkész végezte az egyházi munkát a gyülekezetben. Ebben az időszakban a gyülekezet lelkiekben és tettekben is ráhangolódott és felkészült az új lelkész érkezésére, fogadására és befogadására. Megjavították és egy nagy család számára is kényelmessé tették a parókiát, lelkesen és örömmel egyengették az ideérkezésünk útját, segítettek a kicsomagolásban, a parókia bútorainak összeállításában és helyrerakásában, részt vállaltak a hivatalos ügyintézésben. Nagyon figyeltek arra, hogy zökkenőmentesen legyen a beilleszkedés

◆ **Mit gondol, tud-e gyökeret eresztetni az új környezetben? Mennyire befogadó, mennyire élhető ez a település?**

- A református lelkész családjával együtt azon a településen köteles élni, ahol szolgál, ezáltal helybélivé válik, hiszen ugyanazok az örömei, nehézségei és problémái mint a település többi lakójának. Eddig 18 esztendő óta Magyarán, ezt követően 20-at tanultam, szolgáltam távol a szülőfalumtól. Ha Isten éltet és megtart, akkor talán több időt fogok élni Cigándon. Teljesen itthon érezzük magunkat, már az utcán is nagyon sokan köszönnek, autóból is intenek.

◆ **Első prédikációjában Pál apostolra hivatkozva hangsúlyozta: az embereket keresi, a hozzájuk vezető utat próbálja megtalálni. Mai világunkban – bár mindenki szabadon gyakorolhatja vallását – nagyon sokan eltávolodtak a hittől, a templomtól. Ezzel a kijelentéssel óriási feladatot, terhet vállalt magára.**

- Már az első hónapban kiderült, hogy mekkora feladat és felelősség cigándi lelkésznek lenni.

Emberileg szinte lehetetlen küldetésre vállalkoztam, tudván, hogy elődeim ketten végezték ezt a szolgálatot. Hiszem, hogy az Úr Isten bízott meg engem ezzel a feladattal és Ő ad elegendő erőt, bölcsességet, szeretetet, hogy végezni tudjam.

Egy lelkész kollégám szokta mondogatni, hogy a teológián két dologra nem tanítanak meg: az emberekkel való kapcsolattartásra és a prédikálásra. Nagyon egyszerű lenne a lelkész feladata, ha mindenki vasárnaponként ott lenne a templomban és hallgatná az igét, de mivel ez nincs így, hát meg kell keresni mindenkit. Ezért tartom a lelkipásztori szolgálat egyik legfontosabb feladatának a családlátogatást. Istennek legyen hála, már el is kezdtük a presbi-



terek segítségével. Szeretnék jó kapcsolatot ápolni az emberekkel. Eddigi szolgálatom során ez sikerült.

◆ **Milyennek látja a presbitériumot? Tud-e velük konszenzusra jutni?**

- A presbiter az egyházközösség lelki, szellemi és anyagi ügyeinek intézésében, az egyházi önkormányzat gyakorlásában közreműködő egyházközösségi tisztségviselő. Természetesnek és jónak tartom, hogy mindenkinek van véleménye, ezeket egyeztetni nem könnyű, de mivel mindannyian a Jézus nyáját, a gyülekezet pásztorolását tartjuk elsődleges feladatunknak, hiszem, hogy sikerül konszenzusra jutni.

◆ **A település világi vezetőivel?**

- A világi vezetők is gyülekezetünk tagjai, s az elmúlt egy hónapban sokat segítettek ők is nekem, így eddigi tapasztalataim, első benyomásaim pozitívak. Örömmel tapasztalom, hogy a település fejlődéséért fáradoznak nap mint nap, tehát a céljaink közegek és hiszem, hogy az emberek testi és lelki épülése érdekében egyetértésben tudunk együtt dolgozni. Ha világi és egyházi vezetők a közös cél érdekében karöltve tudnak munkálkodni, akkor ott az eredmény is gyümölcsöző lesz.

◆ **Van-e konkrét elképzelése, mi módon tud bekapcsolódni az itt működő közösségek életébe, tevékenységébe? Egyáltalán van-e mód a nyitásra, a hitélet közelebb hozatalára?**

- Az első hónapok a sok feladat elvégzése mellett arról is szólnak számomra, hogy megismerjem az embereket, a települést, múltját, jelenét, hagyományait, felmérjem az igényeket és ezek ismeretében tudok a közösség javára szolgálni. Ajtónk mindig nyitva áll azok előtt, akik hitbéli vagy bármilyen már kérdésükkel tanácsért fordulnak hozzám. Egy atyafi találkozott a lelkészével a faluban és megjegyezte, hogy milyen rég nem látta a tiszteletest. A lelkész válasza ez volt: „Hiszen én minden vasárnap a templomban vagyok, csak el kellene jönni találkozni”.

◆ **Mennyire térnek el az itteni szokások az erdélyi református gyülekezeti szokásoktól? Van-e különbség közöttük?**

- Voltaképpen csak apró eltéréseket látok az erdélyi és magyarországi egyházi élet között. Talán ezek közül a legnagyobb, hogy míg Erdélyben a lelkipásztor a magyar identitástudatot is kell erősítse az emberekben, addig itt a keresztyén identitástudat megőrzése a legfontosabb.

◆ **Kérem mutassa be röviden családját!**

- Hálás vagyok az Úr Istennek, hogy családom van, feleségem és három gyermekem: két iskolás fiú meg egy bölcsődés kislány. Mindannyian jól érezzük magunkat Cigándon.

Nagy István

## Karácsonyi hírnök

*Utat mutat a fény,  
helyet jelöl a csillag  
Az égi csillagfényben  
minden ember bízhat.*

*Hol sötét a szív,  
hol bűn tenyészik rendre.  
Ott adott kegyelmet  
az Isten szerelme.*

*Hol nem fogadták szavát,  
hol nem volt hely számára,*

*ott zengett az ének,  
az Isten szavára.*

*Angyali kar zengte,  
hogy szeret az Isten.  
Hol befogadják,  
ott bűn többé nincsen.*

*Kegyelem van,  
szeretet és béke.  
Ennek legyen hírnöke  
a karácsony estéje.*

Jónásné Göncz Zsuzsánna



## Színes programokkal, eseményekben gazdagon telt az ősz az iskolában

Szeptember első péntekén Jászárokszálláson a testvériskolánkban tett bemutatkozó látogatást iskolánk 45 tanulója, majd négy napot táboroztak a középiskolásokkal együtt Balatonföldváron.

Szeptember 3. hetében és november 17-18-án szülői értekezleteket tartottunk, ahol viszonylag sok szülő vett részt, illetve érdeklődött gyermeke tanulmányi előmeneteléről. Sajnos az igazán problémás gyerekek szülei nem vettek részt ezeken az értekezleteken.

Idén már a hatodik sporttagozatos osztályunkat indítottuk. Ezen osztályok legügyesebb tanulói szép sikereket értek el Sátoraljaújhelyen mezei futóversenyen októberben.

Iskolánk kistérségi labdarúgó tornát szervezett négy korcsoport számára a helyi rekortán pályán csapataink kiválóan szerepeltek.

Kisvárdán és Sárospatakon idegen nyelvi versenyen mérhették össze tanulóink tudásukat. Korcsoportonként a második helyezést hozták el. A hetedik és nyolcadikos tanulóinknak lehetősége nyílt Sárospatakon a Református Gimnáziumban laborfoglalkozáson részt venni fizika, biológia és kémia tantárgyakból.

Novemberben a hetedik leány tanulóink megkapták az ingyenes HPV elleni védőoltást.

Idén ősszel is megemlékeztünk az aradi vértanúkról a városi könyvtár előtti kopjafánál. A 7. évfolyam emlékezett meg az 56-os eseményekről.

Már hagyomány nálunk, hogy halottak napján kilátogatunk a sírkertbe leróni tiszteletünket a volt tanáraink előtt.

A Gyerekesély Program támogatásával tanulóinknak kirándulást szerveztünk a poroszlói ököcentumba, ahol megismerkedtek a Tisza-tó és környékének élővilágával. Ez a látogatás rendkívüli élményt nyújtott részt vevőknek, s a peca sulitagjainak is.

A tanulók pályaválasztását igyekszünk támogatni, segíteni őket a megfelelő döntés kialakításában, pályaválasztási tanácsadó járt iskolánkban, és ellátogattak Sárospatakra pályaválasztási börzére, valamint lehetőséget kapnak a környékbeli középiskolák iskolánkban való bemutatkozására.

Tanulóink nagy izgalommal várták a Mikulást, aki a krampuszszal együtt érkezett. A gyerekek versekkel, dalokkal köszöntötték.

Advent második vasárnapján diákjaink gyűjtötték meg a templom előtt az adventi koszorún a gyertyát, kis műsorral kedveskedtek a gyülekezetnek.

December 18-án tartjuk karácsonyi gálánkat, ahová minden érdeklődőt szeretettel várunk.

**Iskolánk nevelőtestülete, valamennyi dolgozója és diákjai nevében kívánok a lakosságnak békés, boldog karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag új évet!**

Némethné Szendrei Csilla iskolaigazgató

### ARADI VÉRTANÚKRA EMLÉKEZTEK CIGÁNDON

**Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc után, 1849. október 6-án Aradon kivégzett tizenhárom honvéd tisztre emlékeztek az esemény 165. évfordulóján Cigándon.**

A megemlékezés a Városi Könyvtárnál található kopjafánál zajlott le. Az eseményen részt vett a város vezetősége, az általános iskola, valamint az óvoda és bölcsőde vezetői és az általános iskola nyolcadikos diákjai. Az ünnepi műsort a Kántor Mihály Általános Iskola nyolcadikos osztályos tanulói adták, akik egy-egy gyertya elhelyezésével tisztelegtek az áldozatok előtt. Felkészítő tanáruk Gulyásné Dócs Krisztina.

Ezt követően koszorút helyezett el és főhajtással tisztelgett hőseink emléke előtt:

Cigánd Város Önkormányzat nevében Oláh Krisztián Cigánd Város polgármestere és Ablonczy Dániel alpolgármester. A Kántor Mihály Általános Iskola nevében Iski Dezső igazgató helyettes. A Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár, valamint Falumúzeum nevében Némethy András. „A Bodrogköz Tájélmúzeumáért”



Alapítvány nevében Csáki Balázsné az alapítvány kuratóriumának elnöke és Nagy Józsefné kuratóriumi tag. A Cigándi Tündérváros Óvoda és Bölcsőde nevében Fodor Éva intézményvezető és Fegyváriné Németh Ilona szakmai vezető.

-kg-

### AZ 56-OS ESEMÉNYEKRE EMLÉKEZTEK A CIGÁNDIAK

A Kántor Mihály Általános Iskola hetedik osztályos tanulói emlékeztek meg az 1956. október 23-án kitört forradalom és szabadságharc eseményeiről Cigándon 2014. október 22-én.

A megemlékezést a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár színháztermében tartották, melyen a város vezetősége mellett a közintézmények vezetői és a város lakossága vett részt.

A jelenlévőket Pikó Sándor köszöntötte, aki beszédében méltatta az '56-os eseményeket. Őt a Kántor Mihály Általános Iskola hetedik osztályos tanulói követték ünnepi műsorukkal, valamint az iskola énekkara Némethy Viktória vezetésével. A rossz időjárás miatt a megemlékezéshez kapcsolódó fáklyás felvonulás, valamint megemlékezés és főhajtás a köztetetőben elmaradt.

-kg-





## HALLOWEEN A CIGÁNDI KÖNYVTÁRBAN



Halloween-i rendezvényt tartottak a cigándi Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtárban 2014. október 30-án.

A könyvtár dolgozói forró teával, fahéjas almával és kemencében, héjában sült krumplival várták a kicsiket és nagyokat.

A programot Kovács Gábor közösségfejlesztő nyitotta meg, aki jó szórakozást kívánt a megjelenteknek.

A remek hangulatú eseményen résztvevő gyerekek és szülők elkészíthették saját töklámpásukat, melyet a rendezvény után a könyvtár ablakában „életre keltettek”.

A tökfárgás mellett nagy volt az érdeklődés halloween-i arcfestés iránt, de lufiból is készíthettek „tököt”, valamint a bátrabbak különböző, viccesen ijesztő jelmezeket kreálhattak maguknak.

Ezúton szeretnénk megköszönni a gyerekeknek és szülőknek a részvételt, valamint az intézmény valamennyi dolgozójának áldozatos és odaadó munkáját, melyek nélkül a rendezvény nem jöhetett volna létre.

-kg-



## HALHATATLAN OLIMPIAI BAJNOK CIGÁNDON

Dr. Faragó Tamás olimpiai bajnok vízilabdással beszélgetett Vízi András Cigándon a művelődési házban 2014. október 10-én.

A közel telt ház előtt rendezett beszélgetést jó hangulatban éltek át a jelenlévők. Az interaktív délután legnagyobb attrakciója kétségkívül az volt, amikor az 1976-ban megnyert olimpia aranyérmét a közönség valamennyi tagja kezébe vehette. A program végén helyesen válaszolók között egyedi ajándéktárgyakat osztott szét és lelkesen osztogatta aláírását az olimpiai bajnok.

-kg-

## Szánacsengő

Ezzel a címmel rendezték meg a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár rendezvényét 2014. december 6-án Cigándon. A programon a résztvevő gyerekek különböző karácsonyi díszeket készíthettek maguknak többféle technikával.

A kiváló hangulatban telt rendezvényen a szervezők üdítővel és egy kis rágsálnivalóval is kedveskedtek a gyerekeknek.





## FEJEZETEK CIGÁND NÉPRAJZÁBÓL SZAKMAI KONFERENCIA CIGÁNDON

Az államalapítás ünnepe keretein belül bemutatott Fejezetek Cigánd néprajzából című könyv szakmai bemutatóját tartották Cigándon 2014. november 28-án.

A konferenciának a Városi Könyvtár adott helyet. A rendezvényt a Széptan Alapfokú Művészeti Iskola növendékei, illetve Szabóné Horváth Eszter és Némethy Viktória előadása nyitotta meg. Az eseményen köszöntőt mondott Oláh Krisztián, Cigánd Város polgármestere. Ezt követően Csáki Balázné, „A Bodroghköz Tájmuzeumáért” Alapítvány kuratóriumának elnöke és Nagy István üdvözölte a megjelent vendégeket.



A köszöntők után, a könyv szerzői, közöttük Dr. Habil Viga Gyula, a könyv szerkesztője tartott előadást Cigánd néphagyományairól. Tiszteletét tette, és ezzel emelte a konferencia színvonalát Dr. Kemecsi Lajos a Néprajzi Múzeum főigazgatója és Dr. Bodó Sándor a Magyar Néprajzi Társaság elnöke, akik megtekintették a Falumúzeumnál folyamatban lévő beruházásokat is. Ezekben az előadásokban a szakemberek különböző témaköröket dolgoztak fel a viselettől a táncéleten át a népköltészetig.

A szakmai konferencia záróakkordjaként Kovács Gábor előadásában magyarul pontozót láthattak.

A rendezvény után a vendégek a Nagy Dezső Művelődési Ház aulájában egy állófogadáson vehettek részt, ahol kötetlen beszélgetéssel zárult a program.

-kg-

## VÍGSÁG MÁRTON NAPJÁN A CIGÁNDI FALUMÚZEUMBAN

Márton az adventi 40 napos böjtöt megelőző utolsó olyan nap, amelyen még lehetett vásárokat, nagy lakomákat és bálok rendezni.

Valamint időjárás jósló nap is volt egyben a hagyományos paraszti kultúrában.

Mint minden évben, ezen napon a cigándi Falumúzeum is megrendezte a saját programját „Márton-napi vigasság” címmel 2014. november 11-én. A jó hangulatú eseményen az óvodásoktól az általános iskolásokig vettek részt. A nap folyamán a gyerekek és kísérőik egy rövid tájékoztatót hallgathattak meg a Márton napjához

kapcsolódó szokásokból, megnézhatték a lúdgége tészta készítésének menetét, írhattak valódi lúdtollal, kukoricát morzsolhattak, diót törhettek, a bátrabbak pedig libafogó versenyen is részt vehettek. Nem maradhettek el az ilyenkor szokásos lúd ételek: libasült, ludas kása, libasziros kenyér, libaleves, melyekkel a gyerekeket és a többi vendéget várták.

Szeretnénk megköszönni „A Bodroghköz Tájmuzeumáért” Alapítvány önkénteseinek és a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár valamennyi dolgozójának a rendezvényen való közreműködését, és sikeres munkáját.

-kg-





## A Szociális Szolgáltató Központ hírei

A cigándi Idősek klubjában mozgalmasan telnek a hétköznapok, folyamatosan zajlanak a megszokott programok, az adventi időszakot megelőzően két jelentősebb esemény történt az intézmény életében:

**November 7-én Őszi mulatság címmel** szerveztek bált, melyen a karcsai, ricsei, zemplénagárdi, nagyrozványi, pácini klubok tagjait látták vendégül egy nagyon vidám zenés délutánon. A vendégeknek a központ dolgozói kedveskedtek egy rövid táncos produkcióval.

**November 14-én a Szociális Munka Napján** a Bodrogi Többcélú Kistérségi Társulás, mint az Szociális Szolgáltató Központ fenntartója, szervezett kiváló hangulatú délutánt az intézmény dolgozóinak. A rendezvényen köszöntőt mondott **Dakos Jánosné** intézményvezető és **Oláh Krisztián**, Cigánd Város polgármestere. Az eseményen a kistérség valamennyi polgármestere is tiszteletét tette. Munkájuk elismeréseként a központ valamennyi dolgozója ajándécsomagot vehetett át a fenntartó Kistérségi Társulás jóvoltából. A vacsora után a dolgozók és a vendégek zenés, táncos mulatságon vehettek részt.

A Cigándi Idősek Klubjának énekkara a **Nefejejs kiskórus** a Bodrogi Tájmuzeumért alapítvány jótékony bálján lépett fel nagy sikerrel november végén Szabóné Horváth Eszter vezetésével.

December 11-én köszöntötték az aktuális születés és névnaposokat a klubban.

December 14-én a kórus tagjai gyűjtötták meg a 3. adventi gyertyát a református templom előtt.

December 18-án a már hagyományos karácsonyi műsorral köszöntötték az időseket az intézmény dolgozói a Nagy Dezső Művelődési Házban.

December 23-án a Mindannyiunk Karácsonyán is fellép a kórus.



Újra van Református Istentisztelet, amit új lelkésziünk **Kristóf István** Tiszteletes Úr tart kéthetente a klubban.

Ezúton ragadnánk meg az alkalmat, hogy klubtagokat toborozunk a Fő utcán épülő új Szociális Szolgáltató Központba, mely a jövő év tavaszától az Idősek Klubjának is helyet biztosít majd.

**Hívjuk és várjuk sok szeretettel rendezvényeinkre leendő klubtagjainkat is**, hogy bepillantást nyerhessenek a klub életébe.

**A Fogyatékkal Élők Nappali Intézményében** is folyamatos az ünnepre való készülődés, és emellett zajlanak a már megszokott programok, fejlesztések.

2014. december 13-án már harmadszor kerül sor Cigándon, a Fogyatékkal Élők Nemzetközi Napjának megünneplésére, a Fogyatékkal Élők Nappali Intézménye és a Támogató Szolgálat szervezésében.

A rendezvénnyel évről évre igyekszünk hozzájárulni a Fogyatékkal Élők társadalmi beilleszkedésének elősegítéséhez.

A Családsegítő és Gyermejköltségi Szolgálat a napi munka mellett **Mikulás játszóházzal**, és a már hagyományos adománygyűjtő akcióval készül a közelgő ünnepekre!

A Szociális Szolgáltató Központ valamennyi dolgozója, **Békés Boldog Karácsonyt**, és **Sikerekben Gazdag Új Évet Kíván** a város lakosságának!

## Sikeresen működő szolgáltató pontok

Megrakott szatyorral érkezik a nemrég felújított és átadott Ady Endre utcai épületbe a közelben lakó Marika.

- Rendszeresen járok ide - mondja -, ahol kimosatom az összegyűlt szennyes ruhát. Igen nagy segítség ez családunknak, teszi még hozzá.

- Valóban sokan és gyakran keresik fel a környékről a szolgáltató pontot, de nemcsak mosatás céljából - fűzi tovább a gondolatot **Csáki Andrea**, az épület felelőse, munkatársa. Más szolgáltatásokat is nyújtanak. Így elsősorban gyerekfoglalkozások várják a kicsinyeket, de van baba - mama klub, életvezetési tanácsadás, egészségügyi szűrővizsgálat és különböző sportprogramok. Körbejárjuk Andival a helyiségeket, melyekben mindenütt rend és tisztaság fogad. Legtágasabb a közösségi szoba. Az egyik sarkában egy csomó játék, mintha óvodában lennénk. Továbbmenve megmutatja a fejlesztő szobát, konyhát, a szociális munkásoknak kialakított irodát. Szinte ugyanez a kép fogad a Mátyás király utcai helyszínen is. Itt **Vámosné Horváth Mónika** fogadja a beérkezőket, és



hangolja össze a napi programokat, felzárkóztató lehetőségeket. Elégedetten nyugtazza, hogy nemrég lezajlott itt egy 60 főt foglalkoztató továbbképzés, fiatal – munkába bekapcsolódnak kívánók részére.

20 dajkát sikerült kiképezniük, akik közül 13-an állást is kaptak. 3 hetente nevelési tanácsadást tartanak. Heti három alkalommal pedig szociális munkások keresik fel az intézményt, hogy kérelmek, ügyes-bajos napi ügyek elintézésében segítsenek.

A gyerekeknek itt is lehetőségük van játékfoglalkozásokban részt venni, sőt, ha az idő engedi, akár kinti játékokat is igénybe vehetnek.

Megtudtuk azt is, hogy már alakítják a harmadik ilyen szolgáltató pontot a település déli részén.

Nagyon fontos, hogy a nyújtott szolgáltatások teljesen ingyenesek, az önkormányzat nem tekinti bevételi forrásnak. Ahogyan **Makkainé Novák Zsuzsanna** projektmenedzser összefoglalja, működésük célja a hátrányok felszámolása, a közösségi összetartozás erősítése, a településen élő hátrányos helyzetű emberek életkörülményeinek javítása.

Nagy István





# SZOCIÁLIS VÁROSREHABILITÁCIÓ CIGÁNDON

## SZÉCHENYI 2020

### 2013. július 1-jén indult el Cigánd első komplex városrehabilitációs projektje.

Az Észak-magyarországi régió 46 városa közül hasonló projektet – Cigándon kívül – mindössze 16 város nyert el!

A fejlesztésre kijelölt Újfalva városrészben – akcióterületen – koncentráltan valósulnak meg a fejlesztések. A 400.000.000 Ft összköltségvetésű projekt túlnyomórészt infrastrukturális fejlesztéseket tartalmaz, azonban nem elhanyagolható részben tartalmaz képzéseket és közösségi programokat is.

A közösséget erősítő programjaink 2014. október 17-én egy egészségnapra kezdődtek, majd 2015. június 30-ig számos alkalommal rendezünk még a helyi civil szervezetek segítségével ingyenes tematikus napokat (hagyományápolás, sport, környezetvédelem, stb.).

Az ingyenes képzések előkészítése megkezdődött, a leendő szociális gondozók, karbantartók, takarítók, vagyongörök toborzása hamarosan indul.

A leglátványosabb projektelem 2014. júniusában indult, a kisvasút állomás területén megkezdődtek a munkák. A volt raktárépületből polgárőrségi irodát és nyilvános wc-t alakítunk ki. A vasútállomás épülete lelkes civilek otthona lehet, közösségi házzá alakul át. A fedett kocsibeállóval ellátott önkormányzati ingyenes parkoló alkalmas lesz piacozásra. A játszótér, a sportpályák és a parkosítás munkálatai szintén nagyon jó ütemben haladnak. A készülség közel 100%-os.



Rózsa Ferenc, Ságvári Endre, Ady Endre utcákban és a Fő utca kapcsolódó szakaszán tavaly télen elkészült az ivóvízhálózat rekonstrukciója. Idén nyáron elkezdődtek az útfelújítások és járdaépítések. A készülség közel 75%-os.

A Szabadidő Központban elkészült az akusztikai hangszigetelés, ezáltal már nem csak sportesemények rendezésére nyílik lehetőségünk, kiváló helyszíne lehet akár könnyűzenei koncerteknek is.

A térfigyelő rendszer a projektből 7 db kamerával bővül. Ezek között lesz fix illetve forgatható típusú is. Az eddigi kamerákhoz hasonlóan éjjellátó funkcióval is rendelkeznek. A technikai fejlesztés 50%-os készülségű. A fejlesztéssel 22 kamerásra bővül a rendszerünk.

A 4 db önkormányzati tulajdonban lévő szociális bérlakás felújítása sikeres közbeszerzés után megkezdődhet.

A projekt költségeinek 100%-át az Európai Unió és Magyarország Kormánya finanszírozza.

Cigánd szociális városrehabilitációja – ÉMOP-3.1.1-12-2013-



SZÉCHENYI 2020



MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYA

Európai Unió  
Európai Regionális  
Fejlesztési Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

## MEGÚJUL A CIGÁNDI SZABADTÉRI SZÍNPAD

Új szabadtéri színpad épül Cigándon a Hősök terén. A meglévő, közel tizenöt éve épült, aszfalt borítású színpad helyén, egy – a cigándi építészeti környezetbe jobban illeszkedő – elsősorban fa alapanyagból készülő színpad kerül kialakításra.

A kivitelezést a cigándi BAL-ÉP INVEST Kft., mint generál vállalkozó nyerte el, melyben a Cigándi Településüzemeltetési és Városfejlesztési Non-profit Kft. alvállalkozóként vállal szerepet. A felújítás a „Közösségi színterek fejlesztése a Felső-Tisza vidéken” című, Fényeslitke településsel közösen lebonyolításra kerülő, pályázat keretében valósul meg, és várhatóan 2015 májusában adják át.

-kg-





## ÚJABB ALAPKŐLETÉTEL CIGÁNDON!

Cigánd és a Bodrogi Többcélú Kistérségi Társulás életében hamarosan egy új fejezet kezdődik, melynek első állomása volt az új Szociális Szolgáltató Központ alapkövének letétele.

A beruházás hosszú előkészület után indulhatott meg az ÉMOP-4.2.1/A-11-2012-0054 azonosító számú, a Szociális ellátórendszer fejlesztés a Bodrogi közben című pályázat keretében. A projektből már korábban Pácín és Dámóc települései kisbuszt vásárolhatott. A cigándi beruházással párhuzamosan Felsőberekci, Kisrosvágy és Semjén szociális központjai újjáulnak meg.

A projektrendezvényt 2014. október 3-án tartották Cigándon.

Az eseményen köszöntőt mondott Oláh Krisztián, Cigánd Város polgármestere, valamint Dr. Hörcsik Richárd, Zemplén és Abaúj országgyűlési képviselője. A rendezvényen jelen volt Stumpf Attila a BAZ Megyei Kormányhivatal Cigándi Járási Hivatalának hivatalvezetője, Dakos Jánosné a Szociális Szolgáltató Központ intézmény vezetője és Nyesti Szabolcs a Nyír-Flop Holding Kft. kivitelező képviselője.



Az érdeklődőknek a cigándi idősek klubja képviseletében a Nefelejcs Kiskórus egy dalsokorral, valamint a Fogyatékkal Élők

Nappali Intézményének képviseletében Farkas Richárd és Hangácsi Mária egy-egy verssel kedveskedett.

-kg-

## KÖRNYEZET ÉS ENERGIA OPERATÍV PROGRAM CIGÁNDON

Cigánd Város Önkormányzata pályázatot nyújtott be a Környezet és Energia Operatív Program KEOP-2014-4.10.0/F „Önkormányzatok és intézményeik épületenergetikai fejlesztése megújuló energiaforrás hasznosításával kombinálva a konvergencia régiókban” című pályázati kiírásra.

A projekt keretében Cigánd Város Önkormányzata tulajdonában lévő Polgármesteri Hivatal és az Étkezdé épületeinek energetikai

korszerűsítése történik megújuló energiaforrás hasznosítással kombináltan.

A pályázat összköltségvetése 49.613.617 Ft., amelynek köszönhetően nemcsak az épületek energiafelhasználása csökken, hanem nő az épületek komfortfokozata, és szebbé válik a megjelenésük is!

A támogatás intenzitása 100%-os, tehát önerőt nem igényel a fejlesztés!

-kg-

## KÖZFOGLALKOZTATÁSI KIÁLLÍTÁS MISKOLCON

Miskolc belvárosában rendezték meg a Közfoglalkoztatottak kiállítását 2014. szeptember 26-án, melyen Borsod-Abaúj-Zemplén megye 16 járásának 125 települése vett részt.

A kiállító települések között járási székhelyként Cigánd is részt vett.

A delegáció pavilonjában a közfoglalkoztatásban előállított termékek kerültek bemutatásra: savanyúság, mák, fokhagyma, csemege paprika, fűszerpaprika, lekvár.

Az érdeklődők a termékekből vásárolhattak is, valamint megkóstolhatták a HÍR-védjegyes cigándi apróbelest.

A kulturális értékeinket a Sarkantyús Néptáncgyűttes és a Csárdás Citerazenekar és Hagyományörző Énekkar képviselte.

A rendezvényen részt vett Oláh Krisztián, Cigánd Város Polgármestere és Stumpf Attila, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Cigándi Járási Hivatalának vezetője.

-kg-

## A Tisza Nagykövete Cigándon

2014. november 19-én a cigándi általános iskola felsős tanulói részt vettek Hídvégi-Üstös Pál ultrasportoló, a Tisza Nagykövete előadásán, aki videókat mutatott be az afrikai és az ázsiai túráiról, majd a gyerekekkel elültetett három diófát abból az ezerből, amiket Kirgizisztánból hozott.





## TÁJHÁZ TALÁLKOZÓ ÉS ÉV TÁJHÁZA DÍJ ÁTADÓ CIGÁNDON

A Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Cigánd városa adott helyet idén a Tájházsövetség szervezésében megrendezésre került országos tájház találkozónak, ahol kihírdették az Év Tájháza díj nyertesét. Az Év Tájháza díjátadót követően konferenciával folytatódott a találkozó, "Épített örökségünk a tájház, mint közösségi színtér" címmel. A Magyarországon működési engedéllyel rendelkező tájházak több, mint fele műemléki védeltséget élvez. A szakmai konferencia és találkozó előadásai, tanulmányi kirándulása a műemléki tájházak felújítására, megőrzésére és hasznosítására, a benne megvalósuló közösségi programokra irányítják a hallgatóság figyelmét.

A Magyarországi Tájházak Szövetsége XII. országos szakmai konferenciáját és találkozóját 2014. szeptember 25-27. között a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Cigándon rendezte meg. Az idei év fő témája "épített örökségünk a tájház, mint közösségi színtér" volt. A Magyarországon jelenleg közel 200 működési engedéllyel rendelkező tájház, egyedülálló módon jeleníti meg egy adott település, vagy tájegység építészeti örökségét. Ezek közül mintegy 109 épület, épületegyüttes, műemléki védeltséget is élvez. A magyarországi tájházak hálózata világörökségi várományos helyszíneit ezek a helyben megőrzött, védett népi műemlékek alkotják. A "magyarországi tájházak hálózatának" UNESCO világörökségi listára kerülése valódi sikertörténet lehet a szakmabelieknek, a gyűjteményeket gondozó civileknek és állami intézményeknek egyaránt. A szakmai konferencia és találkozó alkalmával a résztvevők műemléki felújításokkal ismerkedhetnek meg, bemutatkoznak jól működő műemléki épületekhez kötődő tájházi közösségek, és betekintést nyerhetnek egy-egy műemléki tájház rendezvényekkel teli életébe. A találkozó helyszíne: a 2013. év "Év Tájháza" díjas Cigándi Falumúzeum. A rendezvény házigazdái voltak: **Ablonczy Dániel**, Cigánd Város alpolgármestere, valamint **Dr. Berczki Ibolya** a Magyarországi Tájházak Szövetségének elnöke, a Szabadtéri Néprajzi Múzeum, Szentendre megbízott főigazgatója. A rendezvény társszervezője: a Magyar Nemzeti Múzeum, Rákóczi Múzeuma, Sárospatak. A szakmai találkozót **Dr. Cseri Miklós** (az Emberi Erőforrások Minisztériuma kultúráért felelős helyettes államtitkára) nyitotta meg. A konferencia témáját **Dr. Víg Anna-mária** (Emberi Erőforrások Minisztériuma Közgyűteményi főosztályvezető) előadása vezette be. Ezt követte **Jékely Bertának**, a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ tudományos munkatársának a műemléki tájházakról, mint az UNESCO világörökségi lista várományosairól szóló ismertetője. A népi műemlékek helyreállításával, a műemléki tájházak építészeti felújításáról szólnak **Devescovi József** (Pannon-Protect Kft.), valamint **Buzás Miklós**, a Szabadtéri Néprajzi Múzeum, Szentendre főépítészének előadásai.

**Krizsán András** egy, a népi műemlékek megőrzési gyakorlatára fejlesztett programot ismertette, ahogyan egy másik előadó **Fáy Dániel** a terényiek értékvédelmi projektjét mutatta be. **Kispálné dr. Lucza Ilona** a kiskőrösi Petőfi szülőház és Szlovák Tájház, **Juhász László** a Mezőcsáti Tájház, **Hadobás Pál** az edelényi tájház, **Bajnóczy-Kovács Edina** a Gyömrői Tájház, **Verbóczy Gyuláné**



az Ócsai Tájház műemléki felújításait követően megvalósuló közösségi programjaival ismertette meg a szakmai találkozó résztvevőit. Cigánd Város Alpolgármestere, **Ablonczy Dániel** vezetésével egy sikeresen megvalósult európai uniós projekt eredményeit is hallhatták a résztvevők. Az országos találkozó alkalmával, a péntek délutáni programban, lehetőség nyílt arra is, hogy a pályázati támogatásoknak köszönhetően megvalósult programokat, felújításokat mutassanak be egymásnak a résztvevő tájházak képviselői. A szakmai találkozót a cigándi házigazdák helyi különleges ételekkel, kézműves bemutatókkal és bodrogközi hagyományőrző programokkal színesítették. A péntek esti programban a Tájházsövetség közgyűlése is helyet kapott, melyre az egyesület tagjainak aktív részvételével került sor.

Az Étteremben rendezett vacsora előtt a cigándi amatőr művészeti együttesek adtak színvonalas műsort, tovább fokozva az addig is kiváló hangulatot.

**Az Év Tájháza 2014-ben a Hosszúhetényi Tájház.**

Az Év tájháza címet idén a Baranya megyei Zengő és a Hármashegy lábánál elterülő Hosszúhetényi Tájháznak ítelték oda.

**Idén összesen három tájház pályázott az elismerésre: a Hosszúhetényi Tájház, A Noszvaji Gazdaház, valamint a Vésztői Mesterségek Háza és Tájház.**

-kg-

## Épül a Bodrogközi Skanzen





## Újabb elismeréssel gazdagodott Cigánd városa

**Fogyasztóvédelmi lakossági fórumot tartottak 2014. december 8-án Cigándon a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár színháztermében.**

Az eseményen nemcsak Cigándról, hanem a Bodroghöz számos településéről érkeztek érdeklődők.

A vendégeket Stumpf Attila, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Cigándi Járási Hivatalának vezetője köszöntötte.

A fórumon tiszteletét tette Koszorús László Gáspár, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium fogyasztásvédelemért felelős helyettes államtitkára, Horváthné Szendrei Szilvia, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelőség felügyelőségvezetője, valamint Oláh Krisztián, Cigánd Város polgármestere.

A hivatalos program előtt a helyi amatőr és művészeti együttesek közül a Sárospataki Alapfokú Művészeti Iskola balettos növendékei és a Sarkantyús Néptáncgyűjtés adott ízelítőt a településen folyó kulturális tevékenységükből.



Ezt követően a Cigándról készült kisfilmet vetítették le a fórumon megjelent vendégeknek.

A bemutatót Horváthné Szendrei Szilvia a fogyasztásvédelemről tartott előadása követte, mely betekintést nyújtott a fogyasztásvédelem történetébe és napjaink szerkezeti felépítésébe, munkásságába, eredményeibe.

A szót ezután Koszorús László Gáspár fogyasztásvédelemért felelős helyettes államtitkár vette át, aki felhívta a jelenlévők figyelmét, hogy a vásárolt termékeket mindig gondosan vizsgálják meg, és bármilyen problémát tapasztalnak, nyugodtan forduljanak az illetékes szakfelügyelőséghez.

Kiemelte továbbá, hogy a Cigándon működő vállalkozásoknál nem tapasztaltak semmilyen szabálytalanságot. A rövid előadás után helyettes államtitkár úr a Fogyasztóbarát település címet adta át Oláh Krisztián polgármester úrnak.

-kg-



## Méltó állapotban a zsidó temető

Gondos előkészítő munka után rendbe tették a zsidó temetőt, mely hosszú évtizedekig gazosan, romosan várta a végső enyészetet településünk közepén. Valaha mellette feküdt Cigánd sírkertje is, de azt felszámolták, a hantok alatt a porladók nagy részét pedig átszállították az új köztemetőbe. A zsidó temető maradt a helyén, mígnem játszó gyerekek búvóhelye, sokszor fejfadöntőgető haszontalanok célpontja lett.

Új, stabil kerítés veszi most körül. A burjánzó dudvát kiirtották, így áttekinthetőbbé váltak a sírhantok, síremlékek. Kár, hogy nagy

részük olyan romos állapotba került, ami miatt lehetetlen kibetűzni a rájuk vésett neveket, évszámokat.

Impozáns látványt nyújt a bejáráshoz vezető gyalogút, valamint a kapun belüli háromszintes talapzaton álló emlékmű – Czigándi Varga Sándor szobrászművész alkotása. Értékét növeli a süttői díszburkolat, továbbá az oszlopon elhelyezett, márványba vésett felirat, mely emlékezteti az utókort a holokauszt cigándi áldozataira.

Közös összefogás eredménye ez a – vélhetően zarándokhellyé váló – rendbetett temető. Köszönet érte Cigánd Önkormányzatának, a MAZSIHISZ - nek, magánadományozóknak, s a kivitelezési munkálatokban közreműködő Településüzemeltetési Kft. szakembereinek, közfoglalkoztatottaknak!

**Nagy István**





## SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Cigánd Településüzemeltetési és Városfejlesztő Nonprofit Közhatalmú Kft., Cigánd Város Önkormányzata és a Cigánd Városi Roma Nemzetiségi Önkormányzat közösen és sikeresen pályázott 2013. június 27-én a TÁMOP keretében meghirdetett „Tranzitfoglalkoztatás az építőiparban” című felhívásra.

A **Tranzitfoglalkoztatás megvalósítása Cigánd városában** című TÁMOP-1.4.6-13/1-2013-0046 jelű projekt céljai:

- a Cigándi járás, Borsod-Abaúj-Zemplén megye és az Észak-magyarországi régió munkaerő-piaci helyzetének javítása
- munkaerő-piaci kereslet és kínálat egymáshoz való illeszkedésének javítása
- az aktivitás területi különbségeinek csökkentése az ország egyik leghátrányosabb helyzetű területén történő foglalkoztatás révén
- a változásokhoz való alkalmazkodás segítése tréningek segítségével
- az egész életen át tartó tanulás elősegítése (új szakma elsajátítása)
- Hátrányos helyzetű, munkanélküli emberek programba való bevonása
- A bevontak képzésre, foglalkoztatásra és tartós elhelyezkedésre való felkészítése egyénre szabott, valamint csoportos foglalkozások, tréningek segítségével
- piacképes szakmához és munkához való juttatása a képzéssel egybekötött foglalkoztatás révén
- nyílt munkaerő-piaci elhelyezése, támogatása
- és családjaik életkörülményeinek javítása azáltal, hogy munkához, keresethez jutnak, így megélhetési problémáik csökkennek

### Eredmények

- 20 fő projektbe való bevonása,
- 18 fő felkészítése, képzése és foglalkoztatása 6 hónapon keresztül
- 18 fő továbbfoglalkoztatása 3 hónapig
- a képzéssel egybekötött foglalkoztatás megkezdéséhez szükséges technikai feltételek biztosítása: 1 db fekvő horizont fűrész, ipari, 1 db betonkeverő, elektromos ipari, 0,5kW, 2 db festékkerverő gép, 1 db homlokzati állvány 400m<sup>2</sup>, fixállású, 3 db láncfűrész+tartozék, benzinmotoros, 1 db elektromos térkővágó, 7 db henger szett és kiegészítői (többféle méretben), 7 db ecset és kefe szett (többféle méretben), 7 db glettelő és falsimitólap szett (többféle méretben), 7 db erősített falétra, vödörakasztóval, 5 db térkőgyártó sablon (különböző forma)

### Célcsoport

Azok a hátrányos helyzetű munkanélküliek, akik

- legfeljebb alapképzésű iskolai végzettséggel rendelkeznek, vagy
- a foglalkoztatás megkezdésekor az ötvenedik életévüket beöltötték, vagy
- 25. életévüket be nem töltött pályakezdő álláskereső, vagy
- a projektbe vonást megelőző hat hónapban nem folytatott rendszeres kereső tevékenységet -, vagy a munkaügyi központ legalább huszonnégy hónapja álláskeresőként tartja őket nyilván, vagy
- etnikai kisebbséghez tartoznak.

Projekt időtartama

2013.12.27- 2015.04.26.

A támogatás mértéke

100%.

A támogatás összege

89,95 Mft



## Ingyen tűzifa!

### Tisztelt Cigándiak!

Értesítem a lakosságot, hogy önkormányzatunk sikerrel pályázott a Belügyminisztérium által, a szociálisan rászorulóknak részére a téli fűtéshez szükséges tűzifa biztosítására kiírt pályázaton.

Ezek alapján ingyenesen **1 m<sup>3</sup> tűzifára** jogosult minden rászoruló cigándi lakos, aki

- lakás fenntartási támogatásban részesül és vagy
- 3 vagy több - nappali tagozaton tanuló - gyermeket nevel, vagy

- **70. életévét betöltötte**  
és lakásának fűtését fatüzelésre alkalmas tüzelőberendezéssel biztosítja.

Az igényeket 2015. február hó 10. napjáig lehet benyújtani az önkormányzattól beszerezhető formanyomtatványon. A szállítás a kérelmek beérkezésének sorrendjében történik.

Jogosulatlanul, vagy rosszhiszeműen igénybevett ellátás esetén a tűzifa támogatásnak az 46/2014. (IX. 25.) BM rendelet alapján megállapított összegét az elrendeléstől számított 30 napon belül vissza kell fizetni.

Cigánd, 2014. november 11.

**Oláh Krisztián polgármester**



Bodrogközi Információs Pontok"  
TÁMOP-5.1.1-11/1/A-2012-0009  
Bodrogközi Többcélú Kistérségi Társulás  
3973 Cigánd, Fő utca 80.



### SAJTÓKÖZLEMÉNY

#### TÁMOP-5.1.1-11/1/A-2012-0009

A Bodrogközi Többcélú Kistérségi Társulás az Új Széchenyi Terv Társadalmi Megújulás Operatív Programjának TÁMOP-5.1.1-11/1/A tárgyú pályázati felhívására "Bodrogközi Információs Pontok" címen sikeresen pályázott.

Az „Bodrogközi Információs Pontok” című projektünk az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósult meg.

A projekt segítségével könyvtári-, és teleház szolgáltatások összevonásával, a 17 társult település mindegyikén információs és szolgáltató pont jött létre. A központokban dolgozó közösségfejlesztő munkatársak szakmai-, és kompetencia fejlesztését követően a kistérségek lakosságának aktivizálását közösségi programok szervezésével valósították meg, továbbá a térségfejlesztésben felmerülő feladatokhoz hálózati formában járultak hozzá. A 17 közösségfejlesztő munkatárs a program során a munkájukhoz több elemű képzést is kaptak.

A projekt keretében megvalósult 17 db komplex szolgáltató iroda, 17 közösségfejlesztő munkatárs képzése és 22 hónapon keresztül történő alkalmazása, 408 db rendezvény, 34 délutáni foglalkozás.

A projekt megvalósulásának napja: 2015. február 14.

A projekt összköltsége: 114 105 136 Ft

A támogatás intenzitása: 100%





## SIKERES VIZSGÁT TETTEK AZ ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET CIGÁNDI TAGJAI

A cigándi önkéntes tűzoltók sikeres vizsgát tettek 2014. november 22-én a Sátoraljaújhelyi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokságon.

A cigándi egységet 10 fő képviselte, mellettük a Kenézlői és a Sátoraljaújhelyi és Dohánygyári Önkéntes Tűzoltó Egyesületének tagjai tettek tanúbizonyságot tudásukról.

A vizsgázókat Juhász Péter tűzoltó alezredes, a Sátoraljaújhelyi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság parancsnoka köszöntötte, aki az eligazítás után sok sikert kívánt a jelenlévőknek.

Az önkénteseknek gyakorlati feladatokat (hármass hurok, osztott sugár szerelés, dugólétra mélybe szerelés) kellett végre hajtaniuk,



és egy elméleti kérdéseket tartalmazó tesztlapot is ki kellett tölteniük.

A vizsga zárásaként ismét alezredes úr vette magához a szót, aki megköszönte a jelenléte mindenkinnek és kiemelte, hogy a tanfolyamon megszerzett tudást folyamatosan szinten tartani és fejleszteni kell, hogy minél hatékonyabban tudják segíteni a hivatásosok munkáját egy esetleges éles bevetés során.

Emellett kitért arra is, hogy egy 50 órás kiegészítő tanfolyam is elindul, amelyre a cigándi egyesületből 4 fő jelentkezett.

**Gratulálunk az egyesület tagjainak!**

**-kg-**

## Felkészülés és megelőzés otthonunkban is

**Kéménytűz, füstmérgezés, robbanás és szén-monoxid-mérgezés! A fűtési szezon kezdetével országszerte egyre gyakrabban hívják valamelyik esethez a katasztrófavédelem tűzoltó egységeit, és a hírekben is többször találkozhatunk ilyen jellegű balesetekkel.**

A szén-monoxid mérgezéssel járó balesetek – a velük járó anyagi károkkal, személyi sérülésekkel együtt – kis odafigyeléssel és tudatos felkészüléssel megelőzhetőek. A tüzelőfűtő berendezések, az égéstermék-elvezetők és a nyílászárók beszerelésétől kezdve a mindennapi használatig figyelemmel kell lenni a vonatkozó előírásokra, a szakemberek tanácsaira és a szerelési vagy használati útmutatókban foglaltakra.

A köznyelvben „csendes gyilkosnak” nevezett szén-monoxid veszélyessége abban rejlik, hogy színtelen, szagtalan, szerveszetre gyakorolt hatásai (rosszullét, szédülés, hányinger, fáradtság) könnyen összetéveszthetőek más betegségek tüneteivel. Ez a gáz a beltérben leggyakrabban előforduló toxikus gáz, amely meggátolja a véráramban az oxigén szállítását.

A nyílászárók területén zajló folyamatos technikai fejlődésnek köszönhetően a gyártók egyre jobb szigetelőképeséget érnek el. Fontos azonban tudni, hogy a természetes szellőzésre minden lakóteremben szükség van. Ezért már a nyílászáró kiválasztásánál figyeljünk a beépített szellőzőkre és rendszeresen gondoskodjunk friss levegőről otthonunkban.

Minden berendezés beszerelését és telepítését bízzuk szakemberre, éljünk a szaktanácsadás lehetőségével egy-egy készülék, vagy rendszer megvásárlása előtt. Az időszakos és kötelező felülvizsgálatok, ellenőrzések elvégzését is bízzuk megfelelő szakképesséssel rendelkező emberre. Tegyük lehetővé a kéményseprők rendszeres ellenőrzését, és a feltárt hiányosságok megszüntetéséről a lehető legrövidebb időn belül gondoskodjunk.

A szén-monoxid-mérgezés megelőzésének hatékony kiegészítő eszköze a megfelelően működő érzékelő berendezés. Elhelyezése és használata előtt mindig figyelmesen olvassuk el a csatolt tájékoztatókat, útmutatókat.

Baj esetén azonnal hívják a katasztrófavédelmet a **105-ös, vagy a 112-es segélyhívó számok egyikén.**

**Biztonságban az ünnepek idején is**

**Az ünnepi időszak tűzeseteinek kiváltó oka leggyakrabban az, hogy az égő mécseseket, vagy gyertyákat gyúlékony anyag közelében helyezik el, amelyek meggyulladnak és a keletkező lángok a különböző textíliákon, függönyön, asztalterítón keresztül átterjednek a lakás berendezési tárgyaira és más helyiségeire.**

Az adventkor használatos koszorúk, amelyek jellemzően könnyen éghető anyagokból készülnek, szintén nagy odafigyelést igényelnek. A koszorún elhelyezett gyertyákat csak felügyelet mellett égessük, mielőtt a helyiséget elhagyjuk, azokat oltjuk el.

A lakástűzek, illetve az azokból fakadó tragédiák elkerülhetőek a meggyújtott gyertyák helyének körültekintő megválasztásával. Minden esetben fontos éghetetlen anyagú alátétet használni, és a közelből minden gyúlékony anyagot eltávolítani. Célszerű emellett figyelni a mécsesek, gyertyák stabil elhelyezésére, hogy ne dőlhessenek fel, ne eshessenek le.

Ha mégis baj történne és a lángok megfékezéséhez segítségre van szükségük, hívják a katasztrófavédelmet a **105-ös, vagy a 112-es segélyhívó számok egyikén.**

**Ignéczi Zsolt tűzoltó alezredes sk.  
tűzoltóparancsnok**

**Sátoraljaújhelyi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság**

**Mobil: 06 (20) 327-5447**

**EKG: 25-271**



## HÍR-védjegyes lett a cigándi kásáskáposzta

Újabb gasztronómiai elismerést kapott „A Bodroghöz Tájmuzeumáért” Alapítvány.

A „cigándi apróbéles” mellett immár a cigándi kásáskáposzta is büszkén viselheti magán a Hagyományok-Ízek-Régiók címet.

A kitüntetést a Terra Madre, a Hagyományos Terméket Előállító Közösségek Világnapja szakmai rendezvény keretén belül Dr. Feldman Zsolt agrárgazdaságért felelős helyettes államtitkár adta át Oláh Krisztiánnak, Cigánd Város polgármesterének Budapesten a Földművelésügyi Minisztériumban. A programot Dr. Simon Attila István közgazdasági államtitkár nyitotta meg.

A szakmai napra az alapítvány dolgozói 200 fő vendégül látására készültek, melyhez sárospataki kerámiát használtak fel terítésként.

A kásás káposzta sikerét mi sem bizonyítja jobban, minthogy az alapítvány standjánál tömött sorok álltak, és Kókai-Kunné Dr. Szabó Ágnes az FM Eredetvédelmi Főosztály főosztályvezetője nem győzött köszönetet mondani az alapítvány összes dolgozójának.



A gasztronómiai bemutatók mellett szakmai előadásokat hallhattak, valamint pódiumbeszélgetéseken is részt vehettek a kilátogatók. Az előadásokat a Földművelésügyi Minisztérium különböző osztályainak vezetői bonyolították le.

A korábban már HÍR-védjegyet szerzett cigándi apróbéles és a friss cím birtokos kásáskáposzta mellett 2014-ben az alábbi termékek kapták meg ezen büszke elismerést.

- Batha Porta
- Magyar Pécek Fejedelmi Rendje
- Sánta Judit
- Észak-Magyarország Flórája Faunája Természet-és Állatvédelmi Alapítvány Köttes sütemény (baskói hagyomány szerint)
- Őrségi tökmagolaj
- Vízen kullogó
- Natúr kecskesajt





# ÜNNEPI PROGRAMOK

## 2014. december

**ÜNNEPI ISTENTISZTELET ÉS ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS:**  
Istentisztelet kezdete 11 óra, gyertyagyújtás kezdete 11 óra 45 perc  
november 30. - az első gyertyát a cigándi óvodások és  
a Csárdás Citerazenekar és Hagyományörző Énekkar tagjai gyújtják meg.  
december 7. - a második gyertyát a Kántor Mihály Általános Iskola  
tanulói gyújtják meg.  
december 14. - a harmadik gyertyát a Nefelejcs Kiskórus tagjai gyújtják meg.  
december 21. - a negyedik gyertyát a Sarkantyús Néptáncegyüttes  
tagjai gyújtják meg.

Fogyatékkal élők napja - zenes, verses műsor a művelődési házban -  
december 13. 10.00  
Sárospataki Táncművészeti Iskola karácsonyi műsora a Szabadidő Központban -  
december 17. 17.00  
A Kántor Mihály Általános Iskola karácsonyi gálája a művelődési házban -  
december 19. 11.00  
A Szeptan AMI hangszeres növendékeinek karácsonyi műsora a zeneiskolában -  
december 19. 17.00  
Mindannyiunk Karácsonya - a művelődési ház előtti tér - december 23. 17.00  
Karácsony reggelre szépen virradjanak - Zsindely Népzenei Együttes  
lemez bemutató koncertje a művelődési házban - december 23. 18.00  
Karácsonyi református ünnepi Istentisztelet - december 24. 17.00  
Karácsonyi Szentmise a katolikus templomban - december 24. 21.00.  
Aprószentek - Játszóház a Városi Könyvtárban - december 29. 9.00

A változtatás jogát fenntartjuk!  
www.cigand.hu  
www.facebook.com/cigandvaros.hivatalosoldala



# JÓTÉKONYSÁGI BÁL

A KÁNTOR MIHÁLY ÁLTALÁNOS ISKOLA SZERVEZÉSÉBEN

2015. JANUÁR 10. (SZOMBAT) 19.00

HELYSZÍN: AZ ISKOLA ÉTTERME

A VACSORA VÁRHATÓ IDŐPONTJA: 20.00 ÓRA

BELÉPŐJEGY: 2500 FT

TÁMOGATÓI JEGY: 10.000 FT, 5.000 FT, 2.000 FT, 1.000 FT

RÉSZVÉTELI SZÁNDÉKÁT LEGYEN SZÍVES 2015. JANUÁR 7-IG JELEZNI A

06-20/230-70-90-ES VAGY A 06-47/534-000-ÁS TELEFONSZÁMON

A ZENÉT SZOLGÁLTATJA: STEPEL LÁSZLÓ

KÉRJÜK, TOMBOLATÁRGYAK FELAJÁNLÁSÁVAL TÁMOGASSÁK RENDEZVÉNYÜNKET!

MINDENKIT SOK SZERETETTEL VÁRUNK!

BELÉPŐJEGYEK VÁSÁRLÁSA

A KÁNTOR MIHÁLY ÁLTALÁNOS ISKOLA TITKÁRSÁGÁN,

A POLGÁRMESTERI HIVATALBAN,

A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN 2015. JANUÁR 07-IG!



## KARÁCSONYI ADOMÁNYGYŪJTÓ AKCIÓ

A BTKEI Szociális Szolgáltató Központ Családsegítő és Támogató Szolgálat az ünnepek közeledtével ismét meghirdeti karácsonyi adománygyűjtő akcióját.

**SZÍVESEN SZEREZNE ÖRÖMET EGYSZORULÓ GYERMEKNEK, CSALÁDNAK?**

Ehhez csak annyit kell tennie, hogy felajánlásait eljuttatja a Szolgálathoz. Szívesen fogadunk: ruhaneműt, cipőt, ágyneműt, tisztálkodó szert, játékot, tartós élelmiszert, édességet, stb.

*Az adományokat  
2014. december 18. (csütörtök) 16:00-ig  
tudják a Szolgálat munkatársai fogadni.*

A Szolgálat elérhetősége:

- 3973 Cigánd, Fő út 90. (Okmányirodával szemben, bejárat az udvar felől)
- 47/534-440; 534-441; 434-442

**KIS SEGÍTSÉG, NAGY ÖRÖM!**

## MINDANNYIUNK KARÁCSONYA



**Cigánd Város Önkormányzata**

## KARÁCSONYI ÜNNEPSÉGET

**szervez a művelődési ház előtti téren**

**2014. DECEMBER 23-án**

**16.30 vásári forgatag**

**17.00 ünnepi műsor**

**Fellépnek Cigánd Város amatőr művészeti csoportjai**

**18.00 Karácsony reggelre szépen virradjanak**

**Zsindely Népzenei Együttes**

**lemez bemutató koncertje a**

**A Nagy Dezső Művelődési Házban**

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

**A változtatás jogát fenntartjuk!**



## ÜNNEPELTEK A CIGÁNDI IDŐSEK KLUBJA TAGJAI

A Bodrogi Többcélú Kistérségi Társulás Szociális Szolgáltató Központ Cigándi Idősek Klubjának tagjai számára szerveztek programot az Idősek napja alkalmából 2014. október 7-én a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár színháztermében.

Az eseményen Dakos Jánosné intézményvezető asszony köszöntötte a klubtagokat.

Ezt követően a Cigándi Tündérbert Óvoda és Bölcsőde ovisai kedveskedtek az időseknek egy rövid műsorral.

Az ovisok produkciója után a humoré lett a főszerep. A színpadon ugyanis Nagy Istvánné, Tóthné Majoros Erika, Kovács Bertalanné és Csáki Sándorné gondozónők egy kiváló jelenttel, poénon tucatját elejtve csaltak mosolyt a nyugdíjasok arcára.

A színpadi bemutatók zárásaként Némethy Viktória és Szabóné Horváth Eszter közös előadását hallgathatták meg.

Az ünnepség utolsó momentumául a klubtagok számára kézzel készült ajándékok átadása és egy kis sütemény és üdítő elfogyasztása szolgált.

-kg-



## AZ IDŐSEKET ÜNNEPELTÉK CIGÁNDON

**Október 1. az idősek világnapja.** Ennek alkalmából szervezett ünnepséget a Bodrogi Többcélú Kistérségi Társulás Szociális Szolgáltató Központ és Cigánd Város Önkormányzata az időseknek október 3-án.

Az ünnepséget a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár színháztermében rendezték meg, ahol elsőként Dakos Jánosné intézményvezető asszony köszöntötte a megjelent vendégeket.

Az eseményen köszöntőt mondott Oláh Krisztián Cigánd Város és Aros János Sárospatak Város polgármestere.

Ezt követően igazi retro hangulat költözött a terembe, ugyanis meglepetés vendégként Csepregi Éva adott egy kiváló koncertet.

A művelődési házból az Étterembe mentek a vendégek, ahol egy kiváló hangulatú vacsorán vehettek részt az idősek. A hangulatot a Bodrogi Cigányzenekar tette még tökéletesebbé.

A rendezvény sikeres lebonyolításáért köszönetünket szeretnénk kifejezni a Szociális Szolgáltató Központ valamennyi munkatársának az odaadó és alázatos munkájáért.

-kg-



## “LEADER, mint a vidékfejlesztés eszköze”



Ezzel a címmel tartottak szakmai előadást 2014. szeptember 19-én Cigándon. A konferenciának a Nagy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár színházterme adott helyet. Köszöntőt mondott dr. Kiss István a ZTVE elnöke. Az előadáson a 2007-2013 között megvalósult térségi projektek eredményeiről hallhattak beszámolót. A rendezvényen részt vett az EMVA Irányító Hatóság munkatársa, Susztrik Gergő is, aki a 2014-2020 közötti Vidékfejlesztési programot ismertette.

Ezt követően a LEADER térségek közötti együttműködések projekt bemutatása következett. Fényeslitke Község polgármestere, Mártha Tibor mutatta be a településükön megvalósított projekteket.

*Az együttműködési program tagjai, partnereink a következők:*

- ◆ Cigánd Város Önkormányzata, egyben koordináló szervezet,
- ◆ Fényeslitke Község Önkormányzata,
- ◆ a Zempléni Tájak Vidékfejlesztési Egyesület és a
- ◆ Felső-Szabolcsi Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület. -kg-

## RESZKESSETEK BETÖRŐK CIGÁND VÁROS VEZETÉSE HADAT ÜZEN A HELYI BŰNÖZŐKNEK

A Cigánd Városi Polgárőr Egyesület tagjainak tartottak képzést és vizsgáztatást 2014. november 15-én az Iskolai étkezdében. Az eseményen a megjelenteket Oláh Krisztián polgármester úr köszöntötte, aki elmondta, hogy ismét egy fontos esemény történt településünkön, hiszen a polgárőrség megalakulásával reményei szerint még jobbá válhat a közbiztonság városunk-

ban. Továbbá kiemelte, hogy az év végéig ki szeretnénk „távolítani” az alkalmazkodni nem tudó, településünkhöz nem méltó állampolgárokat, és helyes útra terelni az „eltévedt bárányokat”. A polgárőrségi feladat teljesen önkéntes alapon működik és nagyon büszke azokra, akik jelentkeztek, hiszen csaknem 70 fő kerülhet bevetésre szükség szerint. *(Folytatás a következő oldalon.)*



Az előző oldal folytatása



A polgárőrök fő feladata a járőrözés során a rendfenntartás, rendezvények biztosítása lesz, és jelentik, ha valami szokatlant észlelnek a szolgálati útjuk során. Szórólap formájában a járőrök tájékoztatást is adnak a lakosoknak, hogy hol jártak, és milyen eseményeket tapasztalnak a járőrözés során. Ez egy új szolgáltatás is lesz egyben. Így ne lepődjenek meg a lakosok, mikor egy tájékoztató cédulát kapnak arról, hogy aznap éjszaka pont az ő házuk előtt haladt el a szolgálat, és ezt jelentik a lakosság felé is.

Antal Ferenc járási koordinátor, a Semjéni Polgárőr Egyesület elnöke elmondta örül, hogy Cigándon is megalakult a szervezet, hiszen a saját példájából kiindulva reméli, itt is olyan hatékonysággal fog működni az egyesület, mint Semjénben. Antal úr után Kecskés Lajos, a cigándi rendőrőrs parancsnoka fejtette ki, hogy

## Figyelemfelhívás!

### Tisztelt Cigándi lakosok!

Baleseti elemzések igazolják a „látni és látszani” elv életmentő szerepét és a későn észlelhető balesetek bekövetkezésében betöltött szerepét. A fényvisszaverős dzseki, fényvisszaverő karszalag, matrica láthatóvá tesz, megvédi, olykor életet menthet.

Napról napra egyre később világosodik, előbb sötétedik. A gyalogosok is többet tehetnek biztonságuk érdekében, ha láthatóságukra figyelmet fordítanak. Ha a járművezető időben észleli a gyalogost, előbb tud reagálni. Lassabb, körütekintőbb, előrelátóbb vezetéssel és közlekedéssel meg lehet előzni a gyalogos baleseteket, még akkor is, ha azt a gyalogos figyelmetlensége váltja ki. Ebben az időszakban a járművezetőknek fokozott figyelemmel kell lenni és számítani kell a gyalogos-átkelőhelyek, iskolák, buszmegállók környékén - akár figyelmetlenül - az úttestre lépő gyalogosokra. Lakott területen kívül mind a kerékpárosoknak, mind - az útesten, leállósávon, útpadkán tartózkodó - gyalogosoknak éjszaka és korlátozott látási viszonyok esetén fényvisszaverő mellényt, illetve ruházatot kell viselni.

Karácsony közeledtével szinte az egész ország útra kel. Az adventi időszakot sokan töltik utazással egyrészt ajándékok után kutatva, de vannak, akik távol élő szeretteiket látogatják meg az év végén. Ezekben a hetekben a közúti forgalom sűrűsége a többszörösére nő, s a veszély még tovább fokozódik.

Az útviszonyok is megváltoztak megyeszerte. Hajnalra síkossá válnak az utak és a köd is gyakran tartós marad. Esős, havas időben gyakran képződnek „pocsolyák” az utak felszínén. A hetek előre haladtával egyre korábban sötétedik, gyakrabban kell használni a gépjármű világítóberendezéseit. Nagyon fontos ezek folyamatos tisztán tartása, az izzók cseréje, és tartalékizzó beszerzése.

A szabályok és tanácsok betartásával csökkenthető a balesetek bekövetkezésének kockázata még a kritikusabb téli időszakban is. **Ne feledjék, mindenkit hazavárnak!**

A közelgő ünnepek alkalmával a Cigándi Rendőrőrs dolgozóinak nevében ezúton kívánok minden cigándi lakosnak Áldott, Békés Karácsonyi Ünnepeket és Örömeiben Gazdag Boldog Új Évet!

**Kecskés Lajos r. őrnagy őrsparancsnok (osztály jogállású)**

mennyire fontos az együttműködés a rendőrség és a polgárőrség között a bűnmegelőzés és a közbiztonság fenntartása érdekében. Tiszteletét téve emelte a rendezvény fontosságának jelentőségét Dzsupsin Róbert r. alezredes, a Sátoraljaújhelyi Rendőrkapitányság vezetője, aki elmondta, hogy kiemelten fontosnak tartja az új szervezet létrejöttét.

Ezt követően Iglai Lajos, a Sátoraljaújhelyi Polgárőr Egyesület vezetője tartott képzést a résztvevőknek arról, hogy milyen jogokkal lesznek felruházva a polgárőrök a szolgálatteljesítés alatt és melyek azok a köteleességek, melyeknek feltétlenül eleget kell tenni az egyesület tagjainak. Ezen kívül bemutatta a polgárőrök kötelezően használt felszerelését is.

Varga László, Cigánd Városi Polgárőr Egyesület elnöke elmondta, hogy 2014. márciusában 12 fő alapító taggal alakult a szervezet, mely az ilyenkor szokásos jogi és adóügyi procedúrák után megkapta a szükséges engedélyeket a működéshez. Az egyesületet az idők folyamán szeretnék a legjobban felszerelni a szükséges tárgyi eszközökkel, mely a hatékony és gyors szolgálatteljesítést teszi majd lehetővé. A képzést követően egy vizsga tesztlapot töltöttek ki a polgárőr jelöltek.

A vizsgát egy jó hangulatban telt, kötetlen beszélgetéssel társított ebéd követte, mely a délelőtti záró momentuma is volt egyben.

**A polgárőrök a hamarosan átadásra kész polgárőr irodában (régii raktár épület a Vasút utcán) kezdik meg a munkájukat a város biztonságáért.**

-kg-

## Hibátlan teljesítménnyel és tornagyőzelemmel kezdte U-13-as csapatunk a teamegyeztetést!

U-13-as csapatunk a szlovákiai Nagykaposon vett részt a Mikulás kupán, ahová címvédőként tért vissza. A mostani torna is úgy ért véget, ahogy a tavalyi, ugyanis kis csapatunk meggyőző fölényrel nyerte az ez évi viadalt is.

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Cigánd SE - MFK Zemplín Michalovce  | 2-1  |
| Cigánd SE - FA Kapi                 | 11-1 |
| Cigánd SE - Slavoj Kráľovský Chlmec | 6-0  |
| Cigánd SE - SAFI Presov             | 7-1  |

A torna végeredménye:

| Csapat                    | M | GY | D | V | GK   | P  |
|---------------------------|---|----|---|---|------|----|
| 1. Cigánd SE              | 4 | 4  | 0 | 0 | 26-3 | 12 |
| 2. SAFI Presov            | 4 | 2  | 1 | 1 | 5-8  | 7  |
| 3. Kráľovský Chlmec       | 4 | 1  | 2 | 1 | 2-6  | 5  |
| 4. MFK Zemplín Michalovce | 4 | 1  | 1 | 2 | 4-5  | 4  |
| 5. FA Kapi                | 4 | 0  | 0 | 4 | 4-19 | 0  |



Immáron 5. alkalommal kerül megrendezésre az a nemzetközi utánpótlás torna, mely 9 korosztály részére lett kiírva. A január közepétől február közepéig tartó eseményen 6 ország több mint száz csapata vesz részt. A rendezvénynek most is, mint eddig minden évben a cigándi Szabadidő Központ ad helyet.



## TELJESEN ÚJ SPORTBURKOLATOT ÉS HANGSZIGETELÉST KAPOTT A CIGÁNDI SZABADIDŐ KÖZPONT

Teljesen új sportburkolatot és hangszigetelést kapott a cigándi Szabadidő Központ.

**Komfortosabb környezetben, jobb minőséggel várja a sportolni vágyókat a cigándi Szabadidő Központ a közel 45 millió Ft-os beruházásnak köszönhetően!**

A munkálatokra azért volt szükség, mert a csarnok küzdőtere nem biztosította kellően a baleset mentes sportolást, valamint a terem akusztikai problémái nem tették lehetővé az igényes sport és más jellegű rendezvény lebonyolítását.

A csarnok a fejlesztés előtt rendkívül kedvezőtlen teremakusztikai tulajdonságokkal rendelkezett. A nagy felületen található, sík tető belső borítása, valamint a térben belőgő tartószerkezetek növelték a visszhangosságot.

A labdajátékok során a megpattanó játékszer zaja felerősödött, így a rendeltetésszerű használatot zavarta.

Ezért a tetőt álmennyezettel látták el. A küzdőtér álmennyezet kiosztási tervei alapján az álmennyezet 20 mm vastag lapokat kapott.

Az új akusztikus álmennyezet és falburkolati rendszer szabályozza a hangterjedést és a hangelnyelést, így csökkenti a zajszintet és a visszhangosságot.

A hangszigetelést az ÉMOP-3.1.1-12-2013-0014 számú pályázaton belül alakították ki, melynek költsége nettó 19.934.856,- Ft + ÁFA volt és 100%-os támogatottságú.

A küzdőtér felújításra a Cigándi Innovációs és Ifjúsági Sportegyesület Kiemelkedően Közhasznú Szervezet pályázott, melyre a forrást a Sportegyesület 2013/2014-es bajnoki évad sportfejlesztési programja biztosította (TAO).



A munkák során rengeteg hiányosságra derült fény, ami miatt a küzdőtér teljes padlózatát ki kellett cserélni egészen az alapokig.

A burkolat felújításának költsége 15.280.500 Ft+Áfa volt, mely 70% támogatásból és 30% önkormányzati önerőből tevődött össze.

**A felújítást a Paint-Team Kft végezte el.**

**-kg-**

## EGÉSZSÉGNAP CIGÁNDON

**A Bodrogközi Kistérségi Járóbeteg Szakellátó Központ adott otthont az Egészségnapnak 2014. október 17-én.**

A résztvevőknek lehetőségük nyílt a következő egészségügyi szűréseken részt venni: testtömeg index /BMI) számítás, vérnyomás- és vércukorszint mérés, látásélesség és színlátás vizsgálat, pulzoximetria vizsgálat.

A programon Dr. Varga-Szilágyi Zita az egészséges táplálkozásról, Dr. Berzéky József a fogamzásgátlásról és a családtervezésről tartott előadást. Az interaktív foglalkozáson Berzéky doktor kiemelten foglalkozott a családtervezés pozitív és negatív oldalával, valamint a primer prevenció (elsődleges megelőzés) fontosságával (pl. méhnyak rák elleni védőoltás). Továbbá felhívta a fiatalok figyelmét a bulik veszélyeire. Azok a gyerekek, akik az előadásokon a feltett kérdésekre helyesen válaszoltak, kisebb ajándékot kaptak. Az előadások mellett a gyerekek arcfestésen is részt vehettek.

Az egészségnapon mentőtisztek tartottak látványos előadást az elsősegély nyújtásról, melybe a gyerekek is bekapcsolódhattak. Itt a különböző életmentő fogásokat, fekvő helyzeteket mutatták be, valamint a próbababun az újraélesztést is kipróbálhatták a kíváncsiskodók. A rendszeres testmozgás is az egészséget szolgálja. Erről Gulyásné Gina gondoskodott, aki aerobic bemutatójával frissítette fel a helyszínen lévőket.

Az épület előtt egészséges és helyi ételeket kínáltak, kecskesajt, mézét, a helyi savanyító üzemből készült termékeket, valamint a cigándi apróbelest kóstolhatták a résztvevők.

A rendezvény elsősorban a felső tagozatos korosztályt célozta meg, de a felnőttek közül is kb. 150 fő élt a lehetőséggel, hogy felmérje egészségi állapotát.

**Folytatása következik!**

**-kg-**

## Egészségügyi rendelők ünnepi nyitva tartása

**Szakrendelő:** 2014. december 24.- 2015. január 5. között ZÁRVA tart.

**Háziorvosi szolgálat** 2014. december 22.-23.-29.-30.-  
Délelőtt: 8-11, Délután: 14-16 óra  
31-én délelőtt 8-11-ig, között vehető igénybe.

## SIKERES PÁLYÁZATOK A CIGÁND SE-NÉL!

**Tudatos utánpótlás építés vette kezdetét mintegy 3 éve a Cigánd SE-nél!**

Végső célunk egy komoly utánpótlás bázis megteremtése, amely távlati célként középfokú képzéssel párosulva, bentlakásos rendszerű, egyfajta mini foci akadémia létrehozását jelentené! Cigándon az Önkormányzat és az Egyesület együttműködve üzemelteti a labdarúgást, sőt az egyesületi célokkal összhangban más rendezvények, projektek megvalósításában is közreműködnek!

Természetesen a látványos előrelépésekben nagy segítséget jelentenek az ún. TAO-s pályázatok, amelyek folyamatában minden eddiginél nagyobb fejlesztések várhatók!

Az öltözőépület, a műfüves pálya, a sportcsarnok burkolatának felújítását, a centerpálya és az új edzőpálya kialakítását követően, új nagy műfüves pálya épülhet, valamint, a stadionrekonstrukció keretében megújulhat a cigándi stadion is.

Lelátó bővítés, pályavilágítás, új lelátószékek beszerzése, játékos-kijáró és parkoló építése, a pályák és a létesítmény körbekerítése, új kispadok stb. valósulhatnak meg az elnyert pályázatnak köszönhetően! A fejlesztések összköltsége eléri a 250 millió ft-ot!

Az ehhez szükséges önerő és TAO-s pénz megszerzésére komoly erőfeszítéseket tettünk, így reális esélye lehet a beruházások megvalósulásának! A 2014-2015-ös szezonban soha nem látott összegű támogatást kap az utánpótlás, amelyben jelenleg 10 csapatban közel 160 gyerek rúgja a bőrt!

A felnőtt csapatokkal együtt több, mint 200 igazolt játékos van az Egyesületnek. Cél, hogy a nők-lányok részére is biztosítsunk rendszeres sportolási lehetőséget, ennek érdekében indult be a lány kosárlabda és hasonlók a tervek a kézilabdával is!

A fejlesztések lebonyolítása, a pályázatok elszámolása, a TAO-s pénzek összegyűjtése, mind az Egyesülettől, mind az Önkormányzattól rendkívüli erőfeszítést igényel!

**Cigánd SE Vezetősége és Cigánd Város Önkormányzata**



## Felnőtt csapatunk a csalódást keltő 5. helyen végzett az őszi idényben!

Felnőtt csapatunk az ötödik helyről vághat neki a tavaszi idénynek. Sajnos a remek kezdés után jött egy kisebb hullámvölgy, amely edzőváltást is eredményezett. Az új trénerrel jöttek a győzelmek is, de az utolsó Hatvan elleni meccsen elúszott a dobogó, melytől csupán 1 pontra vagyunk. Az eredeti célkitűzés az 1-3. hely megszerzése volt, sajnos ezt az őszi idény végeztével nem sikerült elérni. Bízunk a jobb folytatásban.

*Képaláírás:*

NB III-as felnőtt csapatunk november közepén megmérkőzött az NB I-es Puskás Akadémiával is



## 7. helyen zárta a szezont a Cigánd II.

Véget ért a 2014/2015. bajnoki évad őszi szezonja a Megye III. Zemplén csoportjában. Egyesületünk második felnőtt csapata az Nyf-Bau Cigánd SE a 7. helyről várhatja a felkészülést és a tavaszi szezont.

A csapat az idényben felemás arcát mutatta. Sajnos a hazai meccseiből csupán csak egyet sikerült megnyernie a gárdának, így nem feleltünk meg szurkolóink és saját magunk elvárásainak sem. Lassan azonban kialakul az a gerinc, akikre mindig számíthat az edző. Mindenki tudta, hogy a kezdés nehéz lesz, hiszen olyan játékosok jöttek vissza, vagy igazoltak ide, akik már régen vagy egyáltalán nem is játszottak együtt. Nagy öröm a játékosoknak, hogy ismét cigándi mezben, cigándi gyepen és cigándi szurkolók előtt hódolhatnak a kedvelt sportjuknak, a labdarúgásnak.

A csapatnak ez a szezon a tanulás, az összezokás, az ellenfelek és az erőviszonyok, valamint saját maguk megismerésére tökéletes volt. A téli felkészülés alatt, illetve a tavaszi fordulóknak nagyobb fegyelmet és hozzáállást vár el az edző. Nehezítette az edző és a csapat dolgát, hogy csak nagyon kevés edzést tudtak nagypályán tartani, így a rögzített szituációk gyakorlására is alig volt lehetőség. Az edzések, a mérkőzések jó hangulatban teltek. A távozók és a sérültek hiányát a csapat ugyan megérezte, de így új játékosok mutathatták meg mire is képesek. Három mérkőzésen is lehetőséget kaphattak ifi korú fiatalok, akik ezáltal belekóstolhattak a felnőtt mérkőzések ízébe. A csapat ezúton is szeretné megköszönni Nagy Gábornak a segítségét, a szurkolóknak a csapat biztatását. További köszönet jár természetesen mindazoknak, akik segítettek a munkát és a csapat mellett álltak. Köszönjük a játékosok családjainak kitartását, türelmét. A csapat egészét tekintve kiemelni senkit nem szeretnénk, hiszen eredményeinket csapatként értük el és azon leszünk, hogy ez a jövőben sem változzon.

Tavasszal a csapat újult erővel vág neki a bajnokság második felének és megpróbálnak a dobogó környékére kerülni.

A JOMA shop Nyíregyháza támogatásával

**Joma**

**CIGÁND**

csapatunk támogatásán (más. 100b) helyzeti rendelés esetén 20% kedvezményt biztosítunk

**V. Joma Nemzetközi Utánpótlás Teremlabdarúgó Torna CIGÁND 2015**

Joma U-10 (02.15)  
Joma U-11 (02.18)  
Joma U-12 (02.07)  
Joma U-13 (01.31)  
Joma U-14 (01.25)  
Joma U-15 (01.24)  
Joma U-17 (01.18)  
Joma U-19 (01.17)

2014/2015 Borsod-Abaúj-Zemplén M.III. Zemplén

| Hely | Csapat                    | M  | GY | D | V | LG | KG | GK  | P  |
|------|---------------------------|----|----|---|---|----|----|-----|----|
| 1.   | Karcsa                    | 10 | 10 | 0 | 0 | 65 | 5  | 60  | 30 |
| 2.   | Erdőhorváti               | 10 | 8  | 0 | 2 | 41 | 8  | 33  | 24 |
| 3.   | Györgytarló               | 10 | 7  | 1 | 2 | 33 | 24 | 9   | 22 |
| 4.   | Kovácsvágás               | 10 | 5  | 2 | 3 | 29 | 21 | 8   | 17 |
| 5.   | Füzér                     | 10 | 5  | 2 | 3 | 29 | 27 | 2   | 17 |
| 6.   | Zemplén OVT               | 10 | 4  | 1 | 5 | 27 | 31 | -4  | 13 |
| 7.   | Cigánd II.                | 10 | 3  | 2 | 5 | 21 | 33 | -12 | 11 |
| 8.   | Ricse                     | 10 | 3  | 2 | 5 | 23 | 38 | -15 | 11 |
| 9.   | Felső-Hegyköz Füzérkomlós | 10 | 2  | 0 | 8 | 10 | 31 | -21 | 6  |
| 10.  | Bodrogolaszi              | 10 | 1  | 2 | 7 | 13 | 40 | -27 | 5  |
| 11.  | Herceggút                 | 10 | 1  | 0 | 9 | 16 | 49 | -33 | 3  |
| 12.  | Nagyrosvány törölve       |    |    |   |   |    |    |     |    |

Góllövők (Nagyrosvány kizárása után):

- ◆ 10 gól: Horváth János
- ◆ 3 gól: Daruk László, Juhász Máté
- ◆ 2 gól: Dócs Gábor, Szemán Balázs
- ◆ 1 gól: Fodor Tamás

**Figyelmeztetések:**

◆ **Sárga lapok**

- 3 sárga: Dócs Gábor, Fodor Tamás, György Márk, Molnár Tamás

- 2 sárga: Daruk László, Szemán Balázs

- 1 sárga: Gecse István, Sándor Alex, Sándor Zoltán, Tóth Csaba, Tóth István, Veres László

◆ **Piros lapok** - 1 piros: Juhász Máté

## A Kétbal sikerével zárult a VII. Nyír –Flop Holding Tél Kupa

A cigándi Szabadidő Központban rendezték meg a VII. Nyír-Flop Holding Tél Kupa pénzdíjazásos teremlabdarúgó bajnokságot 2014. december 5 - 7 között.

A tornán 25 csapat vett részt, melyek 6 csoportban küzdöttek a végső sikerért. Az eseményre a hazai játékosok mellett Szlovákiából érkeztek csapatok.

A pénteki és szombati valamint a vasárnap délelőtti csoportküzdelmek után egyenes kieséses rendszerben folytatódta a párharcok. A nagyon jó, néhol paprikás hangulatú tornán a végső győzelmet Kétbal csapata szerezte meg, mely büntető rúgásokkal bizonyult jobbnak ellenfelénél a Watt For You 2 együttesénél.

A harmadik helyen a Dream Car csapata végzett, akik szintén büntető rúgásokkal nyerték meg párharcukat a Girdán Fa csapata ellen. **A torna végeredménye:**

- I. Kétbal - Nyíregyháza
- II. Watt For You 2 - Sárospatak
- III. Dream Car - Sárospatak
- IV. Girdán-Fa Kft - Cigánd

**Különdíjak:**

- Gólkirály: Lippai Ákos (Watt For You 2)
- Legjobb Játékos: Katona György (Kétbal)
- Legjobb Kapus: Félégyházi Viktor (Dream Car)